

eCH-0108 – Norme concernant les données : données de référence des entreprises et registres des entreprises

Nom	Norme concernant les données : données de référence des entreprises et registres des entreprises
eCH-nombre	eCH-0108
Catégorie	Norme
Stade	Déployé
Version	6.0.0
Statut	Approuvé
Date de décision	2024-03-20
Date de publication	2023-12-21
Remplace la version	5.1 – Major Change
Conditions préalables	-
Annexes	eCH-0108-7-0.xsd eCH-0108-7-0.json
Langues	Allemand (original), français (traduction)
Auteurs	Groupe spécialisé Systèmes d'annonce Max Zurkinden, OFS Michael Koscevic, OFS
Éditeur / distribution	Association eCH, Räffelstrasse 20, 8048 Zurich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Condensé

La présente norme définit le format et les valeurs autorisées concernant l'échange électronique de données des entreprises entre les registres des entreprises de l'Office fédéral de la statistique (OFS), à savoir le registre IDE ainsi que le registre des entreprises et des établissements (REE), et les autorités de la Suisse.

Table des matières

1	Introduction	7
1.1	Statut	7
1.2	Notation.....	7
1.3	Champ d'application.....	7
1.4	Délimitation	7
1.5	Notions de base et terminologie.....	8
2	Modèle de données	10
2.1	Éléments des registres des entreprises de l'OFS	10
2.2	Unités légales principales et secondaires (siège principal et succursales).....	11
2.3	Assujettissement à la TVA des unités légales.....	12
3	Spécification – Données de référence des entreprises du REE.....	13
3.1	Données de référence de l'unité légale – legalUnitMasterData	13
3.1.1	IDE de l'unité légale – uid.....	15
3.1.2	IDE de l'unité légale principale – mainUid	15
3.1.3	Nom de l'unité légale – name	15
3.1.4	Nom additionnel de l'unité légale – additionalName	15
3.1.5	Traductions du nom de l'unité légale – translatedName	16
3.1.6	Statut de l'unité légale – status.....	16
3.1.7	Date du statut de l'unité légale – statusDate.....	16
3.1.8	Forme juridique – legalForm.....	16
3.2	Données de référence de l'unité locale – localUnitMasterData	17
3.2.1	Numéro REE de l'unité locale – localId.....	19
3.2.2	IDE de l'unité légale principale – mainUid	19
3.2.3	Nom de l'unité locale – name	19
3.2.4	Nom additionnel de l'unité locale – additionalName.....	19
3.2.5	Statut de l'unité locale – status.....	19
3.2.6	Date du statut de l'unité locale – statusDate.....	20
3.2.7	Catégorie de taille par emploi en équivalent temps plein – sizeClassFte.....	20
3.2.8	Adresse e-mail de l'unité locale – email.....	20
3.2.9	Adresse web de l'unité locale – website	20

3.2.10	Code NOGA de l'unité locale – nogaCode	21
3.2.11	Version du code NOGA de l'unité locale – nogaVersion	21
3.2.12	Description de l'activité de l'unité locale – activityDescription	21
4	Spécification – Unité légale du registre IDE.....	22
4.1	Caractères clés de l'unité légale – legalUnitKeyData	22
4.1.1	Statut de l'inscription au registre du commerce – commercialRegisterStatus	23
4.1.2	Statut de l'inscription au registre de la TVA – vatRegisterStatus	23
4.1.3	Début de l'assujettissement à la TVA – vatStartOfObligation	23
4.1.4	Fin de l'assujettissement à la TVA – vatEndOfObligation	24
4.1.5	IDE de l'assujettissement à la TVA – vatUid.....	24
4.1.6	Legal Entity Identifier (LEI) – lei.....	24
4.1.7	Statut du Legal Entity Identifier (LEI) – leiRegisterRelationStatus.....	24
4.2	Caractères additionnels de l'unité légale – legalUnitAdditionalData	25
4.2.1	Type d'unité légale – legalUnitType.....	27
4.2.2	Première date d'inscription de l'unité légale – firstRegistrationDate.....	27
4.2.3	Statut de publication des données IDE – PublicStatus	27
4.2.4	IDE de remplacement d'une double inscription radiée – replacementUid	27
4.2.5	Code NOGA de l'unité légale – nogaCode	28
4.2.6	Version du code NOGA de l'unité légale – nogaVersion.....	28
4.2.7	Description de l'activité de l'unité légale – activityDescription.....	28
4.2.8	Motif de radiation / motif de cessation de l'activité – cessationReason	28
4.2.9	Date de l'inscription au registre du commerce – commercialRegisterActivationDate28	
4.2.10	Date de la radiation du registre du commerce – commercialRegisterCessationDate29	
4.2.11	Autre registre – otherRegister	29
4.2.11.1	Préfixe de l'identificateur de l'unité légale dans un autre registre – registerEntryIdPrefix	29
4.2.11.2	Identificateur d'un autre registre – registerId	30
4.2.11.3	Nom d'un autre registre – registerName.....	30
4.2.11.4	Identificateur de l'unité légale dans un autre registre – registerEntryId.....	30
4.2.11.5	Statut de l'inscription de l'unité légale dans un autre registre – registerEntryStatus30	
4.2.11.6	Date d'inscription de l'unité légale dans un autre registre – registrationDate.....	30
4.2.11.7	Renseignement concernant la compétence d'un registre – isResponsibleRegister31	

4.2.12	Personne Entreprise individuelle – soleProprietorshipPerson.....	31
4.2.12.1	Numéro AVS – socialSecurityNumber.....	31
4.2.12.2	Prénom – firstName.....	31
4.2.12.3	Nom de famille – lastName.....	32
4.2.12.4	Date de naissance – birthDate.....	32
4.2.12.5	Date de décès – deathDate.....	32
4.2.13	Adresse e-mail de l'unité légale – email.....	32
4.2.14	Adresse web de l'unité légale – website.....	32
4.2.15	Langue de correspondance – correspondenceLanguage.....	33
4.2.16	Entreprise étrangère – foreignOrganisationInformation.....	33
4.2.16.1	Registre étranger – foreignRegister.....	34
4.2.16.1.1	Identificateur du registre étranger – foreignRegisterId.....	35
4.2.16.1.2	Nom du registre étranger – foreignRegisterName.....	35
4.2.16.1.3	Identificateur de l'entreprise dans le registre étranger – foreignRegisterEntryId.....	35
4.2.16.1.4	Statut d'inscription de l'entreprise étrangère – foreignRegisterEntryStatus.....	35
4.2.16.1.5	Date d'inscription de l'entreprise étrangère – registrationDate.....	36
4.2.16.2	Nom de l'entreprise étrangère – name.....	36
4.2.16.3	Autre nom de l'entreprise étrangère – otherName.....	36
4.2.16.4	Code NACE de l'entreprise étrangère – NACECode.....	36
4.2.16.5	Code ISIC de l'entreprise étrangère – ISICCode.....	36
4.2.16.6	Nom de la forme juridique étrangère – foreignLegalFormName.....	37
4.2.16.7	Code de la forme juridique étrangère – foreignLegalFormCode.....	37
4.2.16.8	Qualité de l'inscription – qualification.....	37
5	Spécification – Adresses des unités légales et locales.....	38
5.1	Adresse principale – mainAddress.....	38
5.1.1	Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine.....	38
5.1.2	Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine.....	38
5.1.3	Statut de délivrabilité postale – postDeliverabilityStatus.....	39
5.1.4	Date de vérification statut de délivrabilité postale – postDeliverabilityCheckDate ...	39
5.2	Adresse de case postale supplémentaire – additionalPostOfficeBoxAddress.....	39
5.2.1	Catégorie d'adresse – addressCategory.....	40

5.2.2	Ligne d'adresse « à l'attention de » – attentionOfAddressLine	40
5.2.3	Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine	41
5.2.4	Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine	41
5.2.5	Abréviation du canton – cantonAbbreviation	41
5.2.6	Pays – country	41
5.2.7	Case postale – postOfficeBoxNumber	41
5.2.8	Localité – town	41
5.2.9	Numéro postal d'acheminement – ZipCode	42
5.2.9.1	Numéro postal d'acheminement suisse – swissZipCode	42
5.2.9.2	Numéro postal d'acheminement suisse – zipCodeAddOn	42
5.2.9.3	Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode	42
5.2.10	Statut de délivrabilité postale – postDeliverabilityStatus	43
5.2.11	Date de vérification du statut de délivrabilité postale – postDeliverabilityCheckDate	43
5.3	Adresse de localisation additionnelle – additionalLocationAddress	43
5.3.1	Catégorie d'adresse – addressCategory	44
5.3.2	Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine	44
5.3.3	Ligne d'adresse « à l'attention de » – attentionOfAddressLine	44
5.3.4	Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine	45
5.3.5	Statut de délivrabilité postale – postDeliverabilityStatus	45
5.3.6	Date de vérification statut de délivrabilité postale – postDeliverabilityCheckDate	45
5.4	Détails de l'adresse de localisation – locationAddressDetails	45
5.4.1	Nom de la rue – street	46
5.4.2	Numéro de rue – houseNumber	46
5.4.3	Langue de l'adresse – language	47
5.4.4	Abréviation du canton – cantonAbbreviation	47
5.4.5	Nom de la commune – municipality	47
5.4.6	Numéro postal d'acheminement – ZipCode	47
5.4.6.1	Numéro postal d'acheminement suisse – swissZipCode	47
5.4.6.2	Numéro postal d'acheminement suisse – zipCodeAddOn	48
5.4.6.3	Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode	48
5.4.7	Localité – town	48
5.4.8	Pays – country	48

5.4.9	Identificateur fédéral d'adresse du bâtiment – EGAID	48
5.4.10	Numéro OFS de la commune – GDEID.....	48
5.4.11	Identificateur fédéral de bâtiment – EGID.....	49
5.4.12	Identificateur fédéral d'entrée – EDID.....	49
5.4.13	Identificateur fédéral de rue – ESID.....	49
5.4.14	Coordonnée nord MN95 – coordinatesNorthType	49
5.4.15	Coordonnée est MN95 – coordinatesEast	49
5.5	Adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddress	50
5.5.1	Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine	50
5.5.2	Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine.....	50
5.6	Détails de l'adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddressDetails	50
5.6.1	Nom de la rue – street.....	51
5.6.2	Numéro de rue – houseNumber	51
5.6.3	Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode.....	51
5.6.4	Localité – town	51
5.6.5	Pays – country	51
6	Sécurité	52
7	Exclusion de responsabilité – droits de tiers	53
8	Droits d'auteur.....	53
Annexe A	– Références & bibliographie	54
Annexe B	– Collaboration & vérification.....	54
Annexe C	– Abréviations et glossaire.....	54
Annexe D	– Modifications par rapport à la version précédente	55
Annexe E	– Liste des illustrations.....	55
Annexe F	– Dépendances	56

1 Introduction

1.1 Statut

Approuvé: Le document a été approuvé par le comité d'experts. Il a une valeur normative pour le champ d'application défini dans le domaine de validité fixé.

1.2 Notation

Les directives présentes dans ce document sont indiquées selon la terminologie de [RFC2119]. Ce faisant, les expressions suivantes, apparaissant en LETTRES MAJUSCULES, en tant que mots, possèdent les significations suivantes:

IMPÉRATIF: Le responsable doit impérativement appliquer l'objectif concerné.

RECOMMANDÉ: Le responsable peut, en cas de raisons pertinentes, renoncer à appliquer l'objectif concerné.

FACULTATIF: Le responsable est libre de choisir d'appliquer ou non l'objectif concerné.

1.3 Champ d'application

La présente norme définit le format et les valeurs autorisées concernant l'échange électronique de données des entreprises entre les registres des entreprises de l'Office fédéral de la statistique (OFS), à savoir le registre IDE ainsi que le registre des entreprises et des établissements (REE), et les autorités de la Suisse.

1.4 Délimitation

La présente norme se contente de décrire les données, les interfaces et les motifs d'annonce pour l'échange de données des entreprises entre les registres des entreprises de l'OFS et les services administratifs au niveau fédéral, cantonal et communal. Elle laisse le soin à des normes supplémentaires de décrire les formats d'échange complets pour les interfaces concrètes, p. ex. :

- Informations entre les administrations fiscales des communes ou cantons
- Informations dans le cadre d'annonces intercantionales dans le domaine de la fiscalité

Si un caractère dans le catalogue des caractères est décrit comme « obligatoire si relevé », il est mis en œuvre en tant qu'élément facultatif dans le schéma correspondant. [**IMPÉRATIF**] Toutefois, si l'information correspondante est disponible pour une entreprise auprès du service administratif, elle doit impérativement être livrée (conformément au catalogue des caractères).

1.5 Notions de base et terminologie

Selon le modèle de données des deux registres des entreprises de l'OFS, une entreprise constitue le lien entre une ou plusieurs unités légales. Les unités légales sont soit des unités légales principales (sièges principaux), soit des unités légales secondaires (succursales) (voir à ce sujet le chapitre 2.2). Une entreprise est contrôlée par *une* unité légale principale, qui est responsable de l'entreprise. Dans le modèle de données sous-jacent, l'entreprise et son unité légale principale sont identiques. Les unités légales sont quant à elles affectées à des unités locales (établissements). L'unité légale et l'unité locale sont décrites plus avant ci-dessous :

- L'**unité légale** est une personne morale (p. ex. société anonyme, Sàrl, etc.), une société de personnes (p. ex. société en nom collectif) ou une personne physique indépendante soumise à la Loi fédérale sur le numéro d'identification des entreprises (LIDE) et pouvant se prévaloir d'une inscription au registre IDE. Elle identifie, p. ex., le sujet fiscal pour les autorités fiscales ou la personne assujettie à une obligation de cotisation aux assurances sociales. L'unité légale est identifiée par l'IDE.
- L'**unité locale** est un établissement situé dans un lieu spécifique (p. ex. un atelier, une usine, une boutique, un bureau ou un entrepôt) dans lequel est exercée une activité économique. Une unité locale possède un numéro REE et est toujours associée à une unité légale (ou à une entreprise).

L'ordonnance sur le Registre des entreprises et des établissements (OREE) recense les renseignements qui font partie des **données de référence des entreprises** (art. 3 Données enregistrées et données de référence des entreprises). Les données de référence sont définies comme des informations fondamentales dont a besoin l'administration à des fins de traitement courant des affaires (parc essentiel commun). « Les données de référence communes » désignent les données de référence, qui sont pertinentes pour plus d'une unité administrative. Ces données de référence utilisées de façon récurrente sont gérées conjointement et mises à la disposition des administrations à tous les niveaux fédéraux pour être utilisées.¹

En appliquant le modèle de données sous-jacent, le REE établit une distinction entre les unités suivantes :

- **Données de référence de l'unité légale**
- **Données de référence de l'unité locale**

Leurs adresses dans le pays sont validées selon le Registre fédéral des bâtiments et des logements (RegBL). Ceci correspond aux règles édictées aux articles 26b et 26c de l'Ordonnance sur les noms géographiques (ONGéo)²

Dans le registre IDE, les données relatives aux unités légales sont réparties entre caractères clés et additionnels :

- Conformément à la loi IDE, les **caractères clés** fournissent des renseignements concernant le nom et l'adresse de l'entreprise ainsi que sur les éventuelles inscriptions au registre de la TVA ou du commerce. Les caractères clés de l'unité légale selon la loi IDE et les données de référence de l'unité légale selon le règlement REE se recoupent en grande partie. Dans le registre IDE, les caractères clés incluent également des informations spécifiques à l'IDE (p. ex. informations sur la TVA ou renseignements sur le Legal Entity Identifier, LEI), qui ne sont pas contenues dans les données de référence des unités légales.

¹ <https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/register/unternehmensregister/betriebs-unternehmensregister/datenmodell.html>.

² art. 26b et 26c dans la section Adresses de bâtiment.

L'élément racine du registre IDE est l'**unité légale** (legalUnit), qui contient toujours les **données de référence de l'unité légale** (legalUnitKeyData) et, à titre facultatif, les **caractères clés de l'unité légale** (legalUnitAdditionalData)

Les caractères clés de l'unité légale (legalUnitKeyData) contiennent les données suivantes :

- **Données de référence de l'unité légale** (legalUnitMasterData) : elles sont toujours incluses dans les caractères clés de l'unité légale
- **Caractères clés spécifiques à l'IDE** : p. ex. information sur la TVA ou renseignements concernant le Legal Entity Identifier (LEI)

Les caractères additionnels d'une unité légale (legalUnitAdditionalData) contiennent les données suivantes :

- **Caractères additionnels spécifiques à l'IDE** : p. ex. code NOGA, date de l'inscription au registre du commerce, etc.
- **Adresse de localisation additionnelle** (AdditionalLocationAddress) : l'unité légale peut présenter, à titre facultatif, une adresse de localisation additionnelle.
- **Autre registre** (otherRegister) : l'unité légale peut avoir des relations avec plusieurs autres registres (p. ex. registre du commerce, registre de la TVA, etc.).
- **Personne entreprise individuelle** (soleProprietorshipPerson) : dans le cas des entreprises individuelles, les unités légales ont un rapport avec une personne physique. L'OFS ne connaissant pas toujours cette relation, elle est spécifiée par la relation « 0..1 ».
- **Entreprise étrangère** (foreignOrganisationInformation) : pour les unités légales figurant dans le registre IDE, dont le siège principal est à l'étranger, des renseignements complémentaires sont ajoutés à titre facultatif.

2.2 Unités légales principales et secondaires (siège principal et succursales)

Une unité présentant la forme juridique « 0151 – Succursale »³ se voit toujours attribuer un IDE propre. Considérée comme une unité légale secondaire, elle fait toujours référence à l'IDE de l'unité légale principale (voir chapitre 3.1.2). Les caractères additionnels de l'unité légale précisent si l'unité en question est une unité légale principale ou secondaire (voir chapitre 4.2.1).

³ Voir chapitre 3.1.8 concernant la codification des formes juridiques.

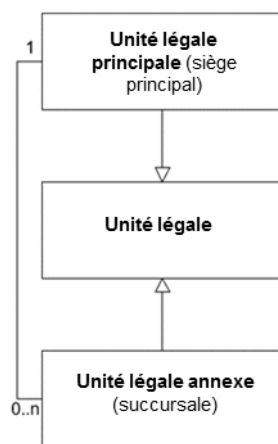


Figure 2 Unité légale principale et annexe (siège principal et succursales)

2.3 Assujettissement à la TVA des unités légales

Si une entreprise est assujettie à la taxe sur la valeur ajoutée et possède une ou plusieurs succursales inscrites au registre du commerce, ces succursales sont assujetties à la TVA via l'unité légale principale (siège principal). Le statut de l'inscription au registre des assujettis à la TVA est « vide » pour la succursale. L'IDE du siège principal est indiqué en tant que « IDE d'assujettissement à la TVA » (voir chapitre 4.1.5).

Le groupe TVA constitue un cas particulier. On saisit un groupe TVA dans le registre IDE lorsque plusieurs unités légales tant principales qu'annexes établissent leurs décomptes avec le même numéro de TVA. Le groupe TVA doit être considéré comme une unité légale. Concernant les unités légales appartenant à un groupe TVA, le statut de l'inscription au registre des assujettis à la TVA est « vide ». L'IDE du groupe TVA est toutefois indiqué en tant qu'e « IDE de l'assujettissement à la TVA » (voir chapitre 4.1.5).

3 Spécification – Données de référence des entreprises du REE

Les spécifications fournissent une description de la forme des données concernées. La définition de la forme utilise la syntaxe du schéma XML et du schéma JSON. Le schéma XML constitue la base pour la mise en œuvre de la norme. Pour une intégration du eCH-0108 dans d'autres normes eCH, le schéma XML est déterminant. Pour les interfaces concrètes avec l'OFS, l'utilisation du schéma JSON est demandée. Les schémas complets sont disponibles en téléchargement sur le site web eCH : <http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0108/7>.

Les données doivent être encodées en « UTF-8 » tel que stipulé par [eCH-0018].

3.1 Données de référence de l'unité légale – legalUnitMasterData

Cet élément couvre les données de référence de l'unité légale. Les données échangées sont les suivantes :

- IDE de l'unité légale (facultatif) – uid
- IDE de l'unité légale principale (facultatif) – uid
- Nom de l'unité légale (obligatoire) – name
- Nom additionnel de l'unité légale (facultatif) – additionalName
- Traductions du nom de l'unité légale (facultatif) – translatedName
- Statut de l'unité légale (facultatif) – status
- Date du statut de l'unité légale (facultatif) – statusDate
- Forme juridique (obligatoire) – legalForm
- Adresse principale de l'unité légale (obligatoire) – mainAddress, voir chapitre 5.1
- Adresse de case postale additionnelle de l'unité légale (facultatif) – additionalPostOfficeBoxAddress (voir chapitre 5.2)

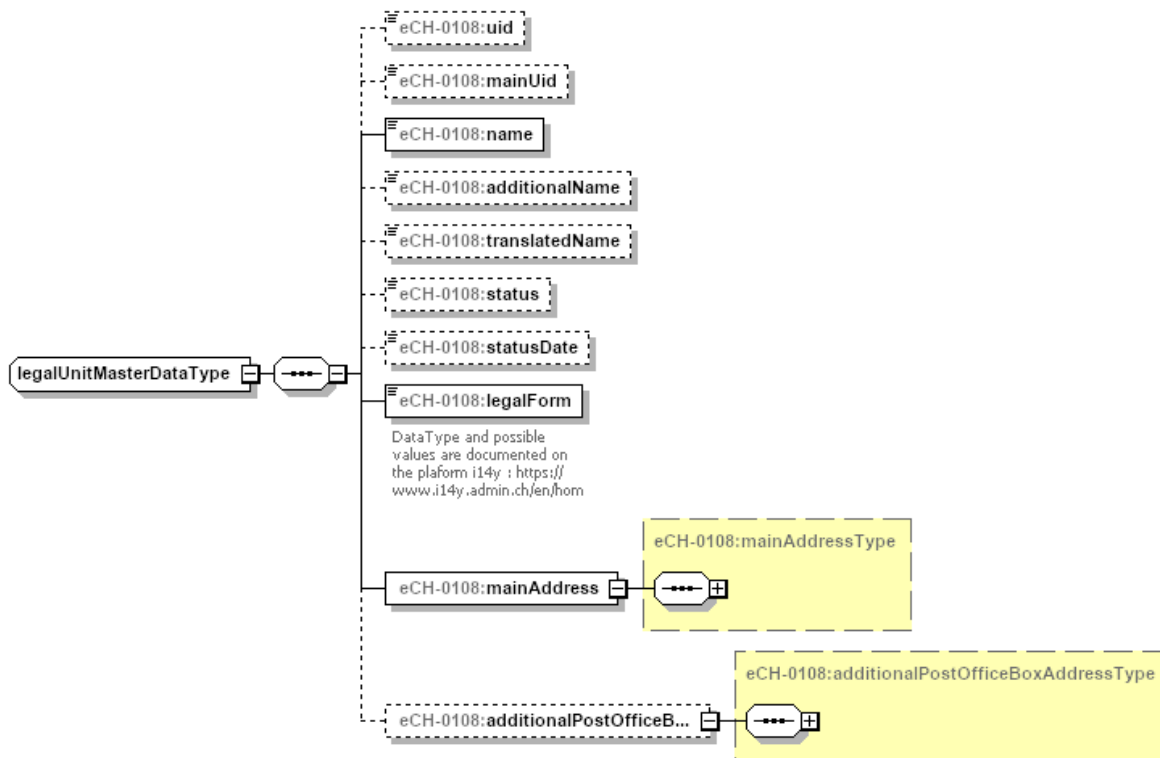


Figure 3 Données de référence de l'unité légale – legalUnitMasterData

3.1.1 IDE de l'unité légale – uid

La partie numérique de l'IDE se compose de neuf chiffres au total. Le dernier chiffre correspond à un chiffre de contrôle. Le chiffre de contrôle est calculé selon le « Modulo11 ».

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)
minLength: 12
maxLength: 12
pattern: ^CHE[1-9][0-9]{8}\$

3.1.2 IDE de l'unité légale principale – mainUid

Dans le cas où l'unité légale concernée est une succursale, « mainUid » et « uid » ne sont pas identiques.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)
minLength: 12
maxLength: 12
pattern: ^CHE[1-9][0-9]{8}\$

3.1.3 Nom de l'unité légale – name

Texte libre de 255 caractères maximum

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)
minLength: 1
maxLength: 255

3.1.4 Nom additionnel de l'unité légale – additionalName

Texte libre de 255 caractères maximum

Le nom additionnel fournit par exemple des renseignements concernant la profession ou l'entreprise (avocat, gérance immobilière, fiduciaire, nom du cabinet médical, etc.).

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)
minLength: 1
maxLength: 255

3.1.5 Traductions du nom de l'unité légale – translatedName

Toutes les traductions apparaissent dans le même champ.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

3.1.6 Statut de l'unité légale – status

Le statut de l'unité légale est défini par les services de l'administration (partenaires) dans les registres desquels figure l'entité. Il est « actif » ou « radié ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- actif = **active**
- radié = **deleted**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

3.1.7 Date du statut de l'unité légale – statusDate

Date de la dernière modification du statut de l'unité légale

Format d'échange :

date

3.1.8 Forme juridique – legalForm

La codification de la forme juridique est à quatre chiffres. Les deux premiers chiffres de « 01 » à « 04 » permettent de classer les formes juridiques de manière générale. La codification « 01 » correspond aux formes juridiques qu'utilisent les registres du commerce. La codification « 02 » s'applique aux formes juridiques des unités de droit public n'ayant pas fait l'objet d'une inscription au registre du commerce. Toutes les autres formes juridiques sans registre du commerce correspondent à la codification « 03 ». Pour finir, la codification « 04 » est utilisée pour les unités étrangères. On peut déterminer la forme juridique exacte à partir des derniers chiffres du code à quatre chiffres.

Exemple « Forme juridique = 0106 » : Les deux premiers chiffres « 01 » révèlent que cette forme juridique a cours dans le registre du commerce suisse. Les deux derniers chiffres « 06 » correspondent à la forme juridique « Société anonyme ».

La liste de codes complète est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 4

maxLength: 4

pattern: ^[0-9]{4}\$

3.2 Données de référence de l'unité locale – localUnitMasterData

Cet élément couvre les données de référence de l'unité locale. Les données échangées sont les suivantes :

- Numéro REE de l'unité locale (facultatif) – uid
- IDE de l'unité légale principale (facultatif) – uid
- Nom de l'unité locale (obligatoire) – name
- Nom additionnel de l'unité locale (facultatif) – additionalName
- Statut de l'unité locale (facultatif) – status
- Date du statut de l'unité locale (facultatif) – statusDate
- Catégorie de taille par emploi en équivalent temps plein (facultatif) – sizeClassFte
- Adresse e-mail de l'unité locale (facultatif) – email
- Adresse web de l'unité locale (facultatif) – website
- Code NOGA de l'unité locale (facultatif) – nogaCode
- Version du code NOGA de l'unité locale (facultatif) – nogaVersion
- Description de l'activité de l'unité locale (facultatif) – activityDescription
- Adresse principale de l'unité locale (obligatoire) – mainAddress, voir chapitre 5.1
- Adresse de localisation additionnelle de l'unité locale (facultatif) – additionalLocationAddress (voir chapitre 5.3)
- Adresse de case postale additionnelle de l'unité locale (facultatif) – additionalPostOfficeBoxAddress (voir chapitre 5.2)

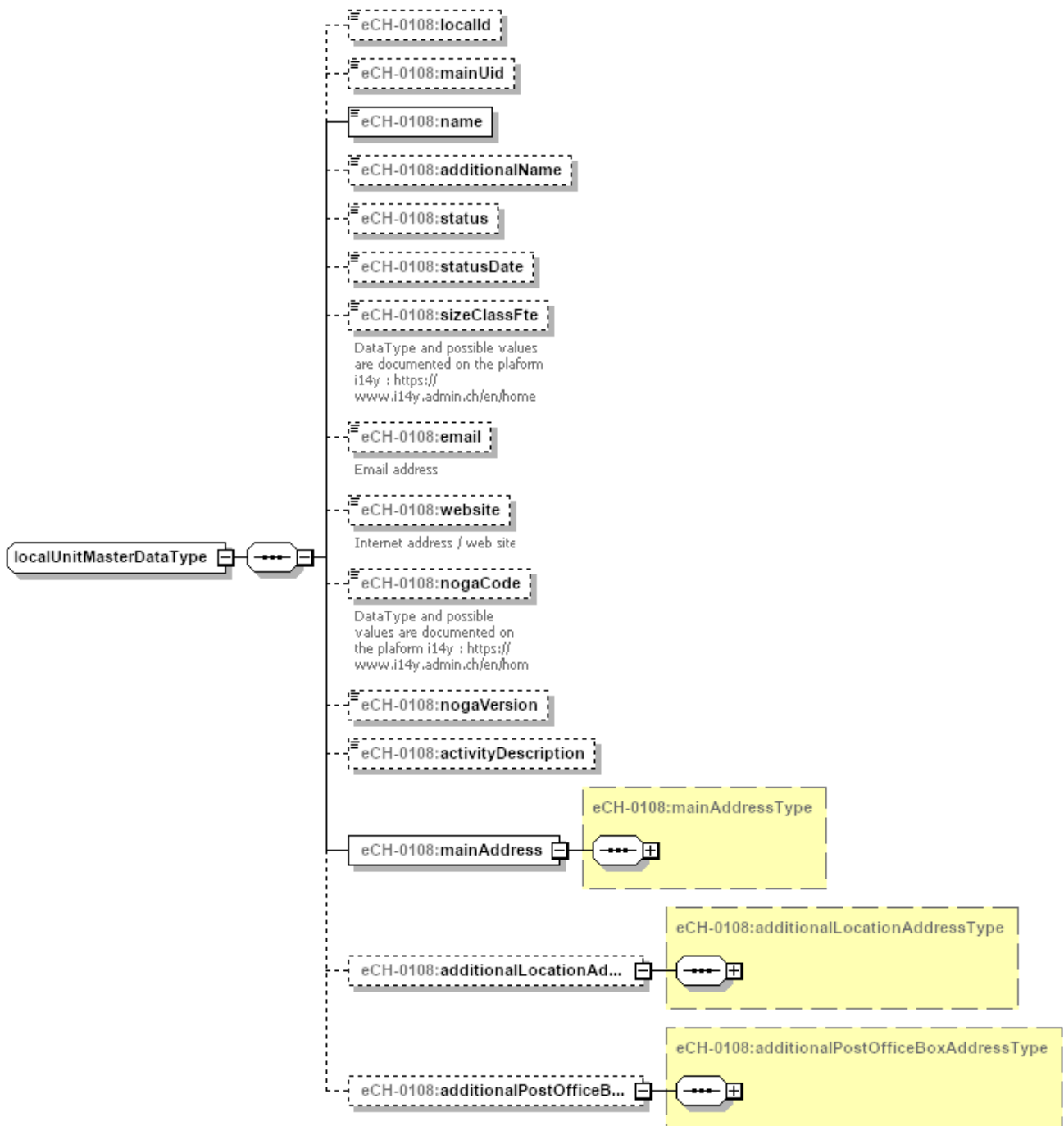


Figure 4 Données de référence unité locale – localUnitMasterData

3.2.1 Numéro REE de l'unité locale – localId

Numéro REE pour l'identification de l'unité locale

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 9

maxLength: 9

pattern: ^[A-B][1-9][0-9]{7}\$

3.2.2 IDE de l'unité légale principale – mainUid

IDE de l'unité légale principale (voir à ce sujet le chapitre 2.2), à laquelle est subordonnée l'unité locale. Il n'est jamais fait référence à une unité légale secondaire (succursale).

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 12

maxLength: 12

pattern: ^CHE[1-9][0-9]{8}\$

3.2.3 Nom de l'unité locale – name

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

3.2.4 Nom additionnel de l'unité locale – additionalName

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

3.2.5 Statut de l'unité locale – status

Le statut de l'unité locale est fixé par les services de l'administration (partenaires) dans les registres desquels figure l'entité. Il est « actif » ou « radié ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- actif = **active**
- radié = **deleted**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

3.2.6 Date du statut de l'unité locale – statusDate

Date de la dernière modification du statut de l'unité locale

Format d'échange :

date

3.2.7 Catégorie de taille par emploi en équivalent temps plein – sizeClassFte

La catégorie de taille par emploi en équivalent temps plein (ETP) permet de regrouper les unités locales en fonction de leur taille. On obtient l'emploi en ETP en convertissant le volume de travail (mesuré en employés ou en heures de travail) en emplois à temps plein.

La liste de codes est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

integer

minimum: 1

maximum: 12

3.2.8 Adresse e-mail de l'unité locale – email

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

maxLength: 100

pattern: [A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúûýþÿ0-9!#-`*\+|/=?\^_`{-~}+(\.[A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúûýþÿ0-9!#-`*\+|/=?\^_`{-~})*@[A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúûýþÿ0-9!#-`*\+|/=?\^_`{-~}+(\.[A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúûýþÿ0-9!#-`*\+|/=?\^_`{-~})*]

3.2.9 Adresse web de l'unité locale – website

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

maxLength: 100

pattern: https?://[a-zA-Z0-9\.-]+\.[a-zA-Z]{2,4}(\S*)?

3.2.10 Code NOGA de l'unité locale – nogaCode

Code NOGA de l'unité locale selon le cinquième niveau de la Nomenclature générale des activités économiques (NOGA)

La liste de codes est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 6

maxLength: 6

pattern: [0-9]{6}\$

3.2.11 Version du code NOGA de l'unité locale – nogaVersion

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 100

3.2.12 Description de l'activité de l'unité locale – activityDescription

Description de l'activité économique de l'unité locale

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 10000

4 Spécification – Unité légale du registre IDE

L'élément racine « legalUnit » correspond à l'unité légale qui figure dans le registre IDE. On y trouve notamment :

- Caractères clés de l'unité légale (obligatoire) – legalUnitKeyData
- Caractères additionnels de l'unité légale (facultatif) – legalUnitAdditionalData

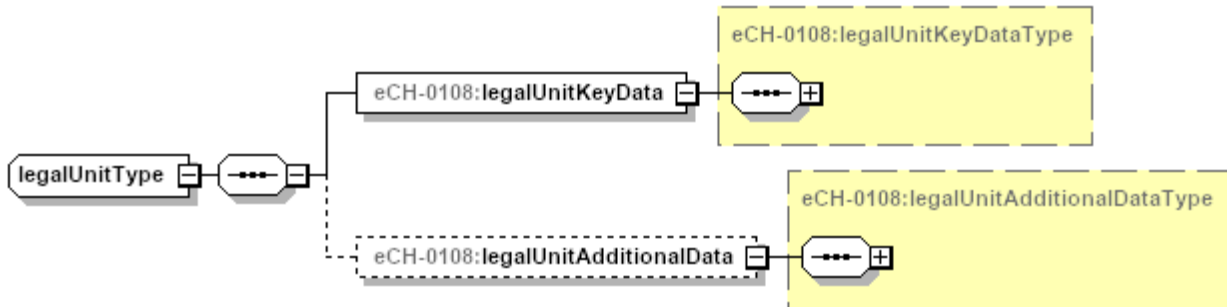


Figure 5 Unité légale – legalUnit

4.1 Caractères clés de l'unité légale – legalUnitKeyData

Cet élément couvre les caractères clés de l'unité légale. Les données échangées sont les suivantes :

- Statut de l'inscription au registre du commerce (facultatif) – `commercialRegisterStatus`
- Statut de l'inscription au registre de la TVA (facultatif) – `vatRegisterStatus`
- Début de l'assujettissement à la TVA (facultatif) – `vatStartOfObligation`
- Fin de l'assujettissement à la TVA (facultatif) – `vatEndOfObligation`
- IDE de l'assujettissement à la TVA (facultatif) – `vatUId`
- Legal Entity Identifier (LEI) (facultatif) – `lei`
- Statut de l'inscription au registre GLEIF (facultatif) – `leiRegisterRelationStatus`
- Données de référence de l'unité légale (obligatoire) – `legalUnitMasterData` (voir chapitre 3.1)

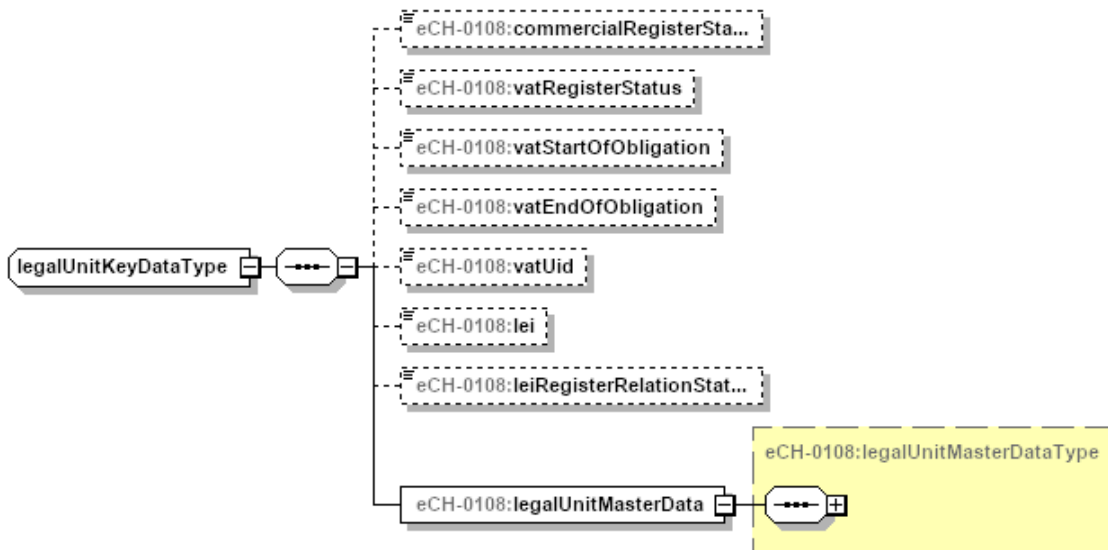


Figure 6 Caractères clés unité légale – legalUnitKeyData

4.1.1 Statut de l'inscription au registre du commerce – commercialRegisterStatus

Statut de l'inscription au registre du commerce de l'unité légale. Il est « actif », « radié » ou « non inscrit ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- actif = **active**
- radié = **deleted**
- non inscrit = **noRelation**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

4.1.2 Statut de l'inscription au registre de la TVA – vatRegisterStatus

Statut de l'inscription au registre des assujettis à la TVA de l'unité légale. Il est « actif », « radié » ou « non inscrit ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- actif = **active**
- radié = **deleted**
- non inscrit = **noRelation**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

4.1.3 Début de l'assujettissement à la TVA – vatStartOfObligation

Date du début de l'assujettissement à la TVA de l'unité légale

Format d'échange :

date

4.1.4 Fin de l'assujettissement à la TVA – vatEndOfObligation

Date de fin de l'assujettissement à la TVA de l'unité légale

Format d'échange :

date

4.1.5 IDE de l'assujettissement à la TVA – vatUid

IDE sous lequel l'unité légale est assujettie à la TVA (voir chapitre 2.3)

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 12

maxLength: 12

pattern: ^CHE[1-9][0-9]{8}\$

4.1.6 Legal Entity Identifier (LEI) – lei

L'OFS attribue le Legal Entity Identifier (LEI) via LEI-Suisse (www.lei.admin.ch). Le LEI est un identificateur unique et valide dans le monde entier pour les sujets de droit participant à des transactions financières.

Pour de plus amples renseignements concernant le LEI : <https://www.gleif.org/fr>.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 20

maxLength: 20

4.1.7 Statut du Legal Entity Identifier (LEI) – leiRegisterRelationStatus

Statut du LEI selon les règles de la Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF) :

- **ISSUED**
- **DUPLICATE**
- **LAPSED**
- **MERGED**
- **RETIRED**
- **ANNULLED**
- **CANCELLED**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

4.2 Caractères additionnels de l'unité légale – legalUnitAdditionalData

Cet élément couvre les caractères additionnels de l'unité légale. Les données échangées sont les suivantes :

- Type d'unité légale (facultatif) – legalUnitType
- Date de la première inscription (facultatif) – firstRegistrationDate
- Statut de publication des données IDE (facultatif) – PublicStatus
- IDE de remplacement d'une double inscription radiée (facultatif) – replacementUid
- Code NOGA de l'unité légale (facultatif) – nogaCode
- Version du code NOGA de l'unité légale (facultatif) – nogaVersion
- Description de l'activité de l'unité légale (facultatif) – activityDescription
- Motif de radiation / motif de cessation de l'activité (facultatif) – cessationReason
- Date de l'inscription au registre du commerce (facultatif) – commercialRegisterActivationDate
- Date de la radiation du registre du commerce (facultatif) – commercialRegisterCessationDate
- Autre registre (facultatif) – otherRegister
- Personne entreprise individuelle (facultatif) – soleProprietorshipPerson
- Adresse e-mail de l'unité légale (facultatif) – email
- Adresse web de l'unité légale (facultatif) – website
- Langue de correspondance (facultatif) – correspondenceLanguage
- Adresse de localisation additionnelle de l'unité légale (facultatif) – additionalLocationAddress (voir 5.3)
- Informations sur l'entreprise étrangère (facultatif) – foreignOrganisationInformation

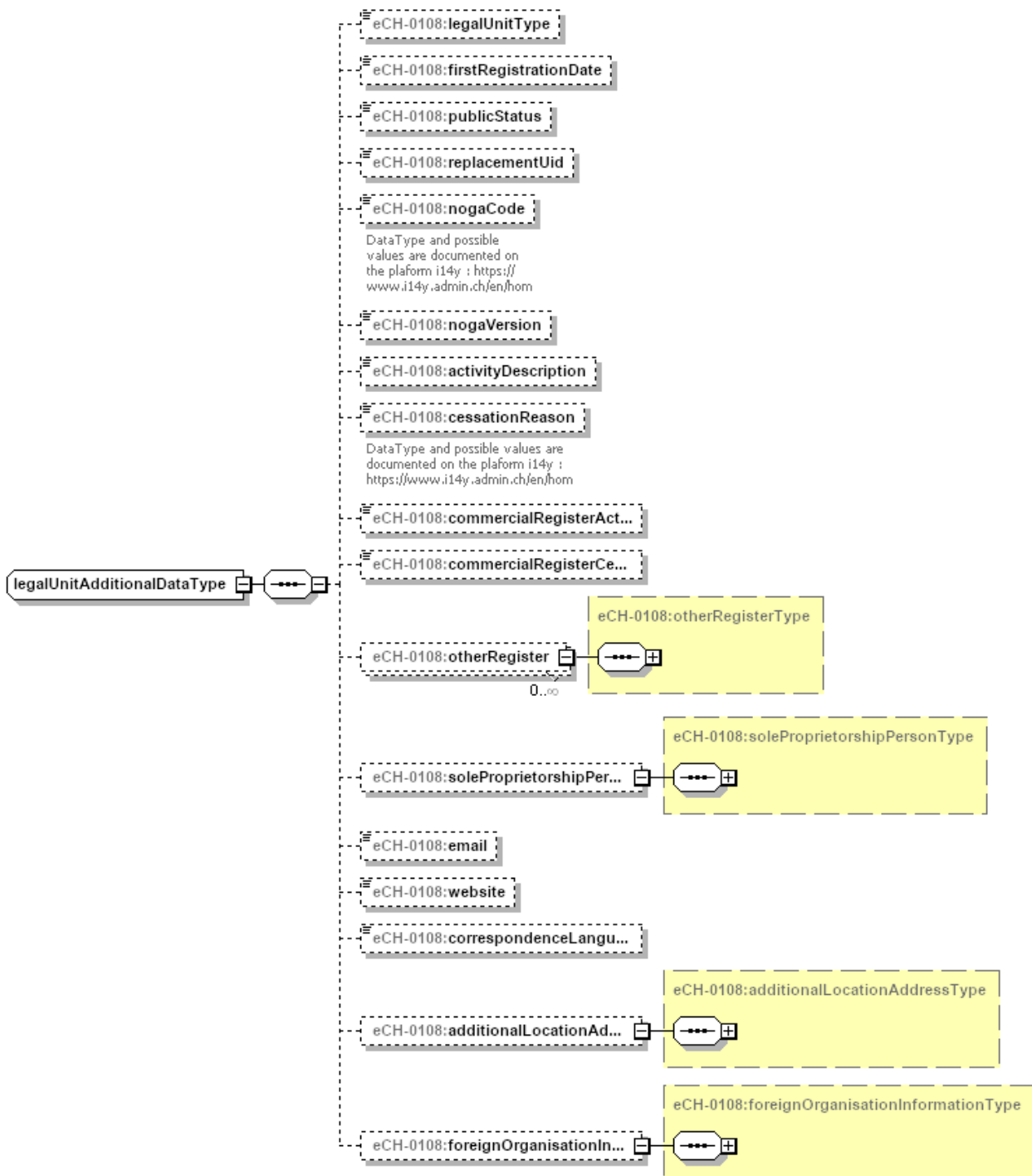


Figure 7 Caractères additionnels de l'unité légale – legalUnitAdditionalDataType

4.2.1 Type d'unité légale – **legalUnitType**

Le type d'unité légale spécifie si l'unité légale est une unité légale principale ou secondaire. Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- Unité principale = **mainLegalUnit**
- Unité annexe = **branchLegalUnit**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

4.2.2 Première date d'inscription de l'unité légale – **firstRegistrationDate**

Date de la première inscription aux registres des entreprises de l'OFS

Format d'échange :

date

4.2.3 Statut de publication des données IDE – **PublicStatus**

Le statut de publication des données IDE spécifie si les caractères clés d'une unité légale sont accessibles au public ou si elles sont uniquement consultables par l'administration. Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- public = **public**
- non public = **nonPublic**

4.2.4 IDE de remplacement d'une double inscription radiée – **replacementUid**

En cas de double inscription effectuée par inadvertance, l'IDE correct de l'unité légale est saisi dans ce champ. Dans ce cas, le motif indiqué pour la radiation de l'unité légale est impérativement « 9 – Double inscription ». ⁴

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 12

maxLength: 12

pattern: ^CHE[1-9][0-9]{8}\$

⁴Voir chapitre 4.2.8 concernant la codification du motif de radiation.

4.2.5 Code NOGA de l'unité légale – nogaCode

Code NOGA de l'unité légale selon le cinquième niveau de la Nomenclature générale des activités économiques (NOGA)

La liste de codes est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 6

maxLength: 6

pattern: ^[0-9]{6}\$

4.2.6 Version du code NOGA de l'unité légale – nogaVersion

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 100

4.2.7 Description de l'activité de l'unité légale – activityDescription

Description de l'activité économique de l'unité légale

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 10000

4.2.8 Motif de radiation / motif de cessation de l'activité – cessationReason

Ce champ énumère les motifs de la radiation ou de la cessation de l'activité économique d'une unité légale.

La liste de codes est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 10

4.2.9 Date de l'inscription au registre du commerce – commercialRegisterActivationDate

S'applique uniquement lorsque l'unité légale est inscrite au registre du commerce

Format d'échange :

date

4.2.10 Date de la radiation du registre du commerce – commercialRegisterCessationDate

S'applique uniquement lorsque l'unité légale était inscrite au registre du commerce.

Format d'échange :

date

4.2.11 Autre registre – otherRegister

Cet élément contient des renseignements complémentaires issus d'autres registres externes à l'OFS. Les valeurs échangées sont les suivantes :

- Préfixe de l'identificateur de l'unité légale dans un autre registre (facultatif) – registerEntryIdPrefix
- Identificateur d'un autre registre (obligatoire) – registerId
- Nom d'un autre registre (facultatif) – registerName
- Identificateur de l'unité légale dans un autre registre (facultatif) – registerEntryId
- Statut d'inscription de l'unité légale dans un autre registre (facultatif) – registerEntryStatus
- Date d'inscription de l'unité légale dans un autre registre (facultatif) – registrationDate
- Renseignement concernant la compétence d'un registre (facultatif) – isResponsibleRegister

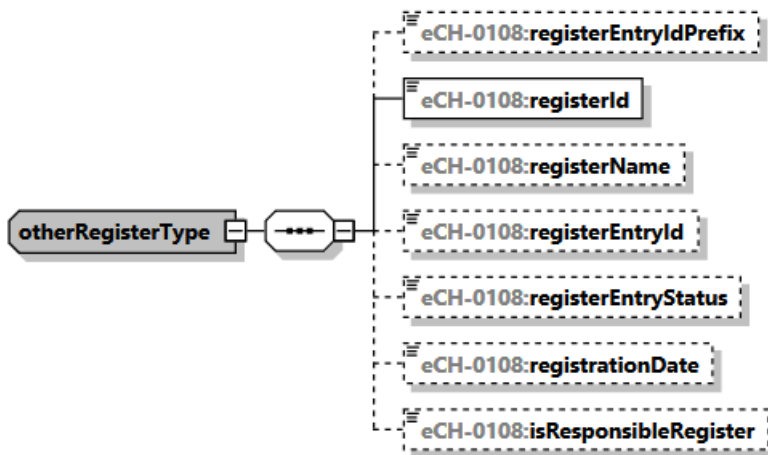


Figure 8 Autre registre – otherRegister

4.2.11.1 Préfixe de l'identificateur de l'unité légale dans un autre registre – registerEntryIdPrefix

Préfixe de l'identificateur de l'unité légale dans un autre registre. On distingue à cet égard les préfixes suivants (y compris les règles de constitution du nom) :

- Identificateurs mondiaux : WW.[nom identificateur];
- Identificateurs européens : EU.[nom identificateur];
- Identificateurs fédéraux : CH.[nom identificateur];
- Identificateurs cantonaux : CT.[code du canton].[nom identificateur];
- Identificateurs communaux : MU.[numéro OFS de la commune].[nom identificateur].

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 10

4.2.11.2 Identificateur d'un autre registre – registerId

Identificateur spécifique à l'OFS pour l'identification d'un autre registre

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 12

maxLength: 12

pattern: ^REG[1-9][0-9]{8}\$

4.2.11.3 Nom d'un autre registre – registerName

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

4.2.11.4 Identificateur de l'unité légale dans un autre registre – registerEntryId

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 36

4.2.11.5 Statut de l'inscription de l'unité légale dans un autre registre – registerEntryStatus

Statut de l'inscription de l'unité légale dans un autre registre. Il est « actif », « radié » ou « non inscrit ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- actif = **active**
- radié = **deleted**
- non inscrit = **noRelation**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

4.2.11.6 Date d'inscription de l'unité légale dans un autre registre – registrationDate

Date d'inscription dans un autre registre

Format d'échange :

date

4.2.11.7 Renseignement concernant la compétence d'un registre – isResponsibleRegister

Indique si un registre d'un service administratif est le service IDE compétent pour une entité IDE

Format d'échange :

boolean

4.2.12 Personne Entreprise individuelle – soleProprietorshipPerson

Dans le cas des entreprises individuelles, les unités légales ont un lien avec une personne physique. Cet élément contient des renseignements complémentaires concernant cette personne. Les données échangées sont les suivantes :

- Numéro AVS (facultatif) – socialSecurityNumber
- Prénom (obligatoire) – firstName
- Nom de famille (obligatoire) – lastName
- Date de naissance (facultatif) – birthDate
- Date de décès (facultatif) – deathDate

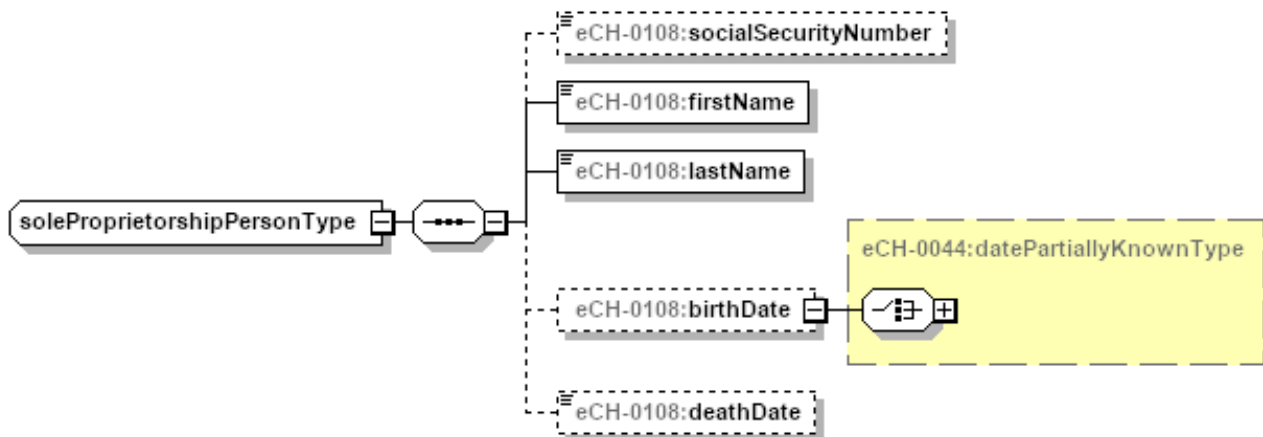


Figure 9 Personne Entreprise individuelle – soleProprietorshipPerson

4.2.12.1 Numéro AVS – socialSecurityNumber

Numéro AVS de la personne qui est associée à l'entreprise individuelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0044:vnType »

4.2.12.2 Prénom – firstName

Prénom(s) de la personne qui est associée à l'entreprise individuelle

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 100

4.2.12.3 Nom de famille – lastName

Nom de la personne qui est associée à l'entreprise individuelle

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 100

4.2.12.4 Date de naissance – birthDate

Date de naissance de la personne qui est associée à l'entreprise individuelle. Elle peut être transmise dans l'un des trois formats suivants :

- AnnéeMoisJour
- AnnéeMois
- Année

Format d'échange :

Voir « eCH-0044:datePartiallyKnownType »

4.2.12.5 Date de décès – deathDate

Date de décès de la personne qui est associée à l'entreprise individuelle.

Format d'échange :

date

4.2.13 Adresse e-mail de l'unité légale – email

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

maxLength: 100

pattern: [A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúýþÿ0-9!#-'*+|-/=?\^_`{~-}]+(\.[A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúýþÿ0-9!#-'*+|-/=?\^_`{~-}]+)*@[A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúýþÿ0-9!#-'*+|-/=?\^_`{~-}]+(\.[A-Za-zäöüÄÖÜàáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõøùúýþÿ0-9!#-'*+|-/=?\^_`{~-}]+)*

4.2.14 Adresse web de l'unité légale – website

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

maxLength: 100

pattern: https?://[a-zA-Z0-9\.-]+\.[a-zA-Z]{2,4}(\/*)?

4.2.15 Langue de correspondance – `correspondenceLanguage`

Langue de correspondance de l'unité légale. Elle peut être l'« allemand », le « français », l'« italien », le « romanche » ou l'« anglais ». Les abréviations doivent être utilisées dans l'échange de données (XML, JSON) :

- allemand = **de**
- français = **fr**
- italien = **it**
- romanche = **rm**
- anglais = **en**

4.2.16 Entreprise étrangère – `foreignOrganisationInformation`

Cet élément contient des informations complémentaires concernant les entreprises ayant leur siège à l'étranger. En fonction de la forme juridique,⁵ le registre IDE peut inclure un lien vers une entreprise étrangère dans les cas de figure suivants :

- Succursale d'une entreprise étrangère (0111)
- Établissement ou représentation suisse d'une entreprise étrangère (0312)
- Entreprise étrangère (0441)

Les données échangées sont les suivantes :

- Registre étranger (facultatif) – `foreignRegister`
- Nom de l'entreprise étrangère (obligatoire) – `name`
- Autre nom de l'entreprise étrangère (facultatif) – `otherName`
- Adresse étrangère (obligatoire) – `foreignAddress` (voir chapitre 5.5)
- Code NACE de l'entreprise étrangère (facultatif) – `NACECode`
- Code ISIC de l'entreprise étrangère (facultatif) – `ISICCode`
- Nom de la forme juridique étrangère (facultatif) – `foreignLegalFormName`
- Code la forme juridique étrangère (facultatif) – `foreignLegalFormCode`
- Qualification de l'inscription (facultatif) – `qualification`

⁵ Voir chapitre 3.1.8 concernant la codification des formes juridiques.

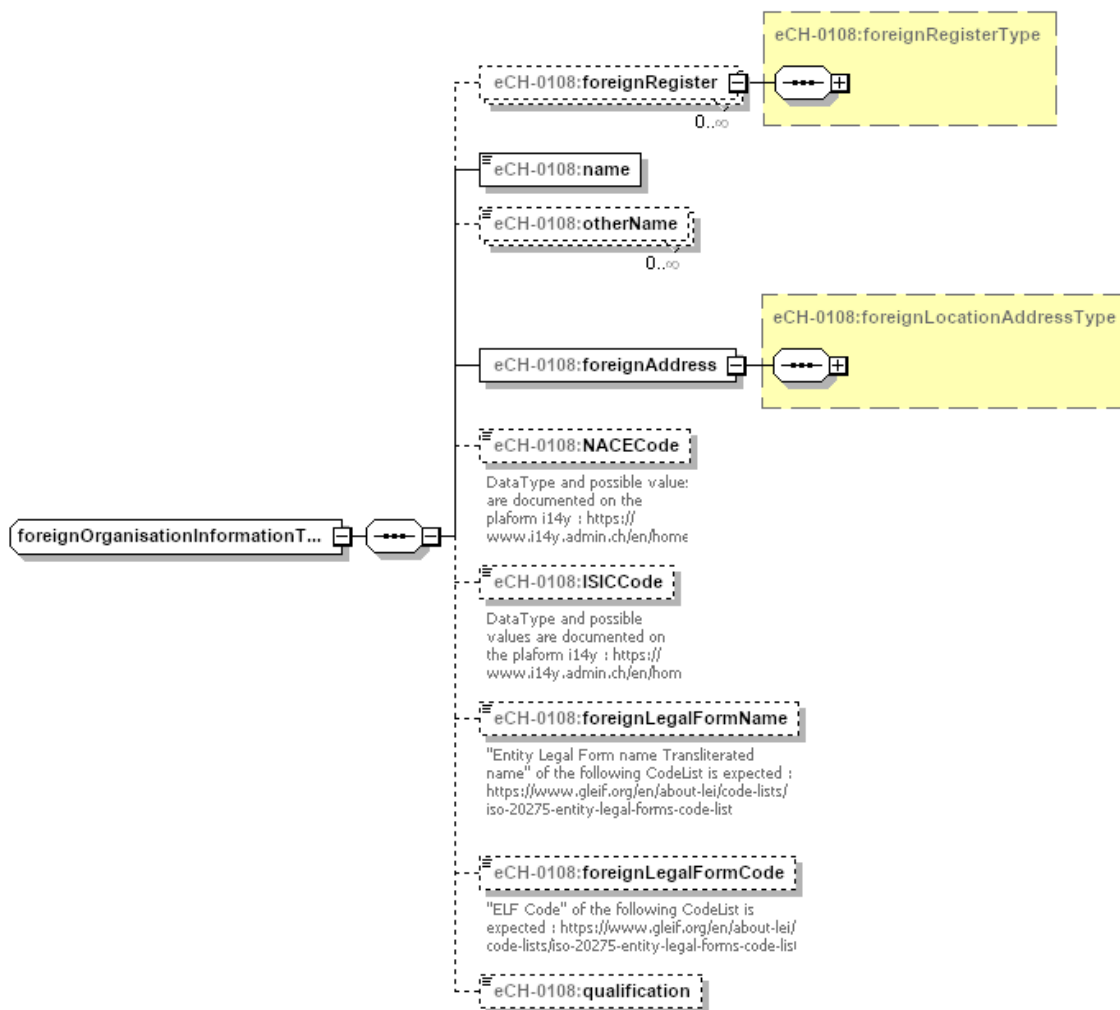


Figure 10 Entreprise étrangère – foreignOrganisationInformation

4.2.16.1 Registre étranger – foreignRegister

Cet élément contient des renseignements complémentaires concernant l'inscription de l'entreprise au registre étranger. Les données échangées sont les suivantes :

- Identificateur du registre étranger (facultatif) – foreignRegisterId
- Nom du registre étranger (obligatoire) foreignRegisterName
- Identificateur de l'entreprise dans le registre étranger (facultatif) – foreignRegisterEntryId
- Statut d'inscription de l'entreprise étrangère (facultatif) – foreignRegisterEntryStatus
- Date d'inscription de l'entreprise étrangère (facultatif) - registrationDate

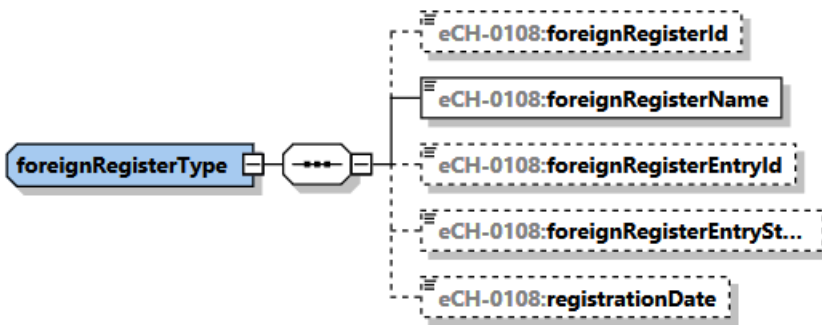


Figure 11 Registre étranger – foreignRegister

4.2.16.1.1 Identificateur du registre étranger – foreignRegisterId

Identificateur spécifique à l'OFS pour l'identification du registre étranger

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

4.2.16.1.2 Nom du registre étranger – foreignRegisterName

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

4.2.16.1.3 Identificateur de l'entreprise dans le registre étranger – foreignRegisterEntryId

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 36

4.2.16.1.4 Statut d'inscription de l'entreprise étrangère – foreignRegisterEntryStatus

Le statut d'inscription est « actif », « radié » ou « non inscrit ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- actif = **active**
- radié = **deleted**
- non inscrit = **noRelation**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

4.2.16.1.5 Date d'inscription de l'entreprise étrangère – registrationDate

Date d'inscription de l'entreprise étrangère dans le registre étranger

Format d'échange :

date

4.2.16.2 Nom de l'entreprise étrangère – name

Texte libre de 255 caractères maximum

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

4.2.16.3 Autre nom de l'entreprise étrangère – otherName

Texte libre de 255 caractères maximum

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

4.2.16.4 Code NACE de l'entreprise étrangère – NACECode

Identification du secteur d'activité de l'entreprise étrangère. Code à quatre chiffres selon la Nomenclature générale des activités économiques (NOGA).

La liste de codes est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 4

maxLength: 4

pattern: ^[0-9]{4}\$

4.2.16.5 Code ISIC de l'entreprise étrangère – ISICCode

Identification du secteur d'activité de l'entreprise étrangère. Code à deux chiffres selon la Nomenclature générale des activités économiques (NOGA).

La liste de codes est disponible sur la [plateforme d'interopérabilité I14Y](#) de l'OFS.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 2

maxLength: 2

pattern: ^[0-9]{2}\$

4.2.16.6 Nom de la forme juridique étrangère – foreignLegalFormName

Nom de la forme juridique de l'entreprise étrangère

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 255

4.2.16.7 Code de la forme juridique étrangère – foreignLegalFormCode

Code de la forme juridique de l'entreprise étrangère selon la [liste ISO 20 275](#)

token (XML) / string (JSON)

minLength: 4

maxLength: 4

pattern: ^[A-Z0-9]{4}\$

4.2.16.8 Qualité de l'inscription – qualification

La fiabilité des informations concernant les entreprises étrangères peut varier. Les données font l'objet d'une classification distincte afin de se faire une idée de la qualité des données.

Les valeurs possibles sont les suivantes :

- **ENTITY_SUPPLIED_ONLY :**
L'OFS a reçu uniquement des informations émanant de l'entreprise étrangère elle-même. Il est impossible de vérifier les données.
- **PARTIALLY_CORROBORATED :**
L'OFS sait dans quel registre étranger et avec quel identificateur l'entreprise est gérée. Il est toutefois impossible de vérifier les données.
- **FULLY_CORROBORATED :**
Toutes les données de l'entreprise étrangère ont pu être validées par des sources officielles et publiques.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

5 Spécification – Adresses des unités légales et locales

Ce chapitre propose une description des adresses des unités légales et locales, ainsi que celles des entreprises étrangères.

5.1 Adresse principale – mainAddress

Cet élément couvre l'adresse principale sous la forme d'une adresse de localisation. Les données échangées sont les suivantes :

- Ligne d'adresse « c/o » (facultatif) – careOfAddressLine
- Ligne d'adresse « complément » (facultatif) – complementAddressLine
- Statut de délivrabilité postale (facultatif) – postDeliverabilityStatus
- Date de vérification du statut de délivrabilité postale (facultatif) – postDeliverabilityCheckDate
- Détails de l'adresse de localisation (obligatoire) – locationAddressDetails (voir chapitre 5.4)

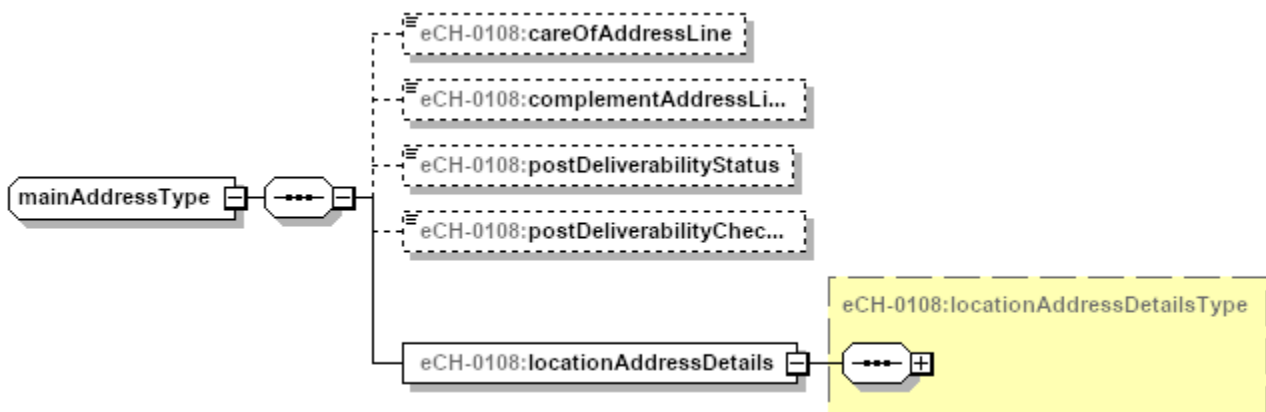


Figure 12 Adresse principale – mainAddress

5.1.1 Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine

Ligne d'adresse « c/o » de l'adresse principale

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 150

5.1.2 Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine

Ligne d'adresse « complément » de l'adresse principale

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 200

5.1.3 Statut de délivrabilité postale – `postDeliverabilityStatus`

Les adresses des unités figurant dans les registres des entreprises de l'OFS font l'objet de comparaisons régulières avec le registre des adresses de La Poste. On contrôle ainsi si une adresse est délivrable.⁶ Il est possible d'en déduire un statut de délivrabilité postale avec les valeurs « non vérifié », « délivrable » ou « non délivrable ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- non vérifié = **unchecked**
- délivrable = **isDeliverable**
- non délivrable = **isNotDeliverable**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

5.1.4 Date de vérification statut de délivrabilité postale – `postDeliverabilityCheckDate`

Date de la dernière vérification du statut de délivrabilité postale d'une adresse

Format d'échange :

date

5.2 Adresse de case postale additionnelle – `additionalPostOfficeBoxAddress`

Cet élément peut contenir une adresse additionnelle sous la forme d'une adresse de case postale. Les données échangées sont les suivantes :

- Catégorie d'adresse (obligatoire) – `addressCategory`
- Ligne d'adresse « à l'attention de » (facultatif) – `attentionOfAddressLine`
- Ligne d'adresse « c/o » (facultatif) – `careOfAddressLine`
- Ligne d'adresse « complément » (facultatif) – `complementAddressLine`
- Abréviation du canton (facultatif) – `cantonAbbreviation`
- Pays (obligatoire) – `country`
- Case postale (facultatif) – `postOfficeBoxNumber`
- Localité (obligatoire) – `town`
- Numéro postal d'acheminement (obligatoire) – `zipCode`
- Statut de délivrabilité postale (facultatif) – `postDeliverabilityStatus`
- Date de vérification du statut de délivrabilité postale (facultatif) – `postDeliverabilityCheckDate`

⁶ Les données d'adresse de La Poste ne sont pas reprises en l'état, le registre compétent conservant la souveraineté en matière de données.



Figure 13 Adresse de case postale additionnelle – additionalPostOfficeBoxAddress

5.2.1 Catégorie d’adresse – addressCategory

La catégorie d’adresse peut présenter les valeurs « catégorie d’adresse » ou « adresse de liquidation ». Dans l’échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- Adresse de correspondance = **correspondenceAddress**
- Adresse de liquidation = **liquidationAddress**

5.2.2 Ligne d’adresse « à l’attention de » – attentionOfAddressLine

Ligne d’adresse « à l’attention de » de l’adresse de case postale additionnelle

Format d’échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 60

5.2.3 Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine

Ligne d'adresse « c/o » de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 150

5.2.4 Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine

Ligne d'adresse « complément » de l'adresse de case postale additionnelle.

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 200

5.2.5 Abréviation du canton – cantonAbbreviation

Abréviation du canton de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0007:cantonAbbreviationType »

5.2.6 Pays – country

Pays de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0008:countryIdISO2Type »

5.2.7 Case postale – postOfficeBoxNumber

Case postale de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Integer

minimum: 0

maximum: 99999999

5.2.8 Localité – town

Localité de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:townType »

5.2.9 Numéro postal d'acheminement – ZipCode

Cet élément contient le numéro postal d'acheminement de l'adresse de case postale additionnelle. Les données échangées sont les suivantes :

- Numéro postal d'acheminement suisse – swissZipCode
- Numéro postal d'acheminement suisse – zipCodeAddOn
- Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode

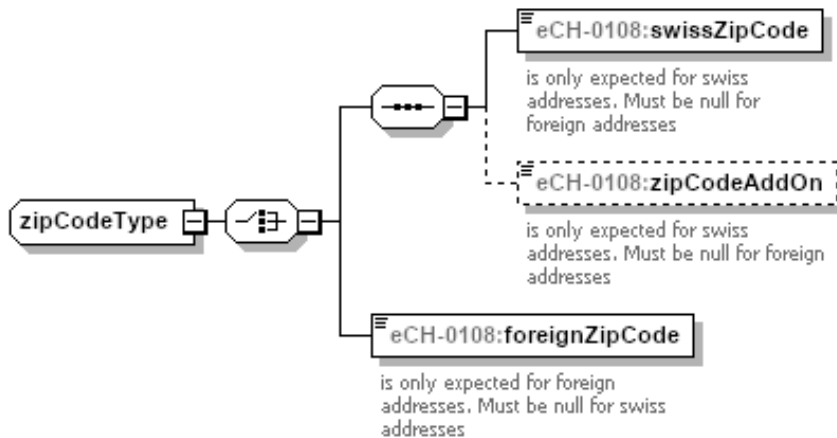


Figure 14 Numéro postal d'acheminement – ZipCode

5.2.9.1 Numéro postal d'acheminement suisse – swissZipCode

Numéro postal d'acheminement suisse de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:swissZipCodeType »

5.2.9.2 Numéro postal d'acheminement suisse – zipCodeAddOn

Supplément de numéro postal d'acheminement suisse de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:swissZipCodeAddOnType »

5.2.9.3 Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode

Numéro postal d'acheminement étranger de l'adresse de case postale additionnelle

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:foreignZipCodeType »

5.2.10 Statut de délivrabilité postale – `postDeliverabilityStatus`

Les adresses des unités figurant dans les registres des entreprises de l'OFS font l'objet de comparaisons régulières avec le registre des adresses de La Poste. On contrôle ainsi si une adresse est délivrable.⁷ Il est possible d'en déduire un statut de délivrabilité postale avec les valeurs « non vérifié », « délivrable » ou « non délivrable ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- non vérifié = **unchecked**
- délivrable = **isDeliverable**
- non délivrable = **isNotDeliverable**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

5.2.11 Date de vérification du statut de délivrabilité postale – `postDeliverabilityCheckDate`

Date de la dernière vérification du statut de délivrabilité postale d'une adresse

Format d'échange :

date

5.3 Adresse de localisation supplémentaire – `additionalLocationAddress`

Cet élément couvre une adresse supplémentaire sous la forme d'une adresse de localisation. Les données échangées sont les suivantes :

- Catégorie d'adresse (obligatoire) – `addressCategory`
- Ligne d'adresse « c/o » (facultatif) – `careOfAddressLine`
- Ligne d'adresse « à l'attention de » (facultatif) – `attentionOfAddressLine`
- Ligne d'adresse « complément » (facultatif) – `complementAddressLine`
- Statut de délivrabilité postale (facultatif) – `postDeliverabilityStatus`
- Date de vérification du statut de délivrabilité postale (facultatif) – `postDeliverabilityCheckDate`
- Détails de l'adresse de localisation (obligatoire) – `locationAddressDetails` (voir chapitre 5.4)

⁷ Les données d'adresse de La Poste ne sont pas reprises en l'état, le registre compétent conservant la souveraineté en matière de données.



Figure 15 Adresse de localisation additionnelle – additionalLocationAddress

5.3.1 Catégorie d'adresse – addressCategory

La catégorie d'adresse peut présenter les valeurs « Catégorie d'adresse » ou « Adresse de liquidation ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- Adresse de correspondance = **correspondenceAddress**
- Adresse de liquidation = **liquidationAddress**

5.3.2 Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine

Ligne d'adresse « c/o » de l'adresse de localisation additionnelle

Format d'échange:

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 150

5.3.3 Ligne d'adresse « à l'attention de » – attentionOfAddressLine

Ligne d'adresse « à l'attention de » de l'adresse de localisation additionnelle

Format d'échange:

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 60

5.3.4 Ligne d'adresse « complément » – `complementAddressLine`

Ligne d'adresse « complément » de l'adresse de localisation additionnelle

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

minLength: 1

maxLength: 200

5.3.5 Statut de délivrabilité postale – `postDeliverabilityStatus`

Les adresses des unités figurant dans les registres des entreprises de l'OFS font l'objet de comparaisons régulières avec le registre des adresses de La Poste. On contrôle ainsi si une adresse est délivrable.⁸ Il est possible d'en déduire un statut de délivrabilité postale avec les valeurs « non vérifié », « délivrable » ou « non délivrable ». Dans l'échange de données (XML, JSON), on utilise le terme anglais :

- non vérifié = **unchecked**
- délivrable = **isDeliverable**
- non délivrable = **isNotDeliverable**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

5.3.6 Date de vérification statut de délivrabilité postale – `postDeliverabilityCheckDate`

Date de la dernière vérification du statut de délivrabilité postale d'une adresse

Format d'échange :

date

5.4 Détails de l'adresse de localisation – `locationAddressDetails`

Cet élément couvre les détails d'une adresse de localisation. Les données échangées sont les suivantes :

- Nom de rue (facultatif) – `street`
- Numéro de rue (facultatif) – `houseNumber`
- Langue de l'adresse (facultatif) – `language`
- Abréviation du canton (facultatif) – `cantonAbbreviation`
- Nom de la commune (facultatif) – `municipality`
- Numéro postal d'acheminement (facultatif) – `zipCode`
- Localité (obligatoire) – `town`
- Pays (obligatoire) – `country`
- Identificateur fédéral d'adresse du bâtiment – `EGAID`

⁸ Les données d'adresse de La Poste ne sont pas reprises en l'état, le registre compétent conservant la souveraineté en matière de données.

- Numéro OFS de la commune – GDEID
- Identificateur fédéral de bâtiment – EGID
- Identificateur fédéral d’entrée – EDID
- Identificateur fédéral de rue – ESID
- Coordonnée nord MN95 – coordinatesNorth
- Coordonnée est MN95 – coordinatesEast

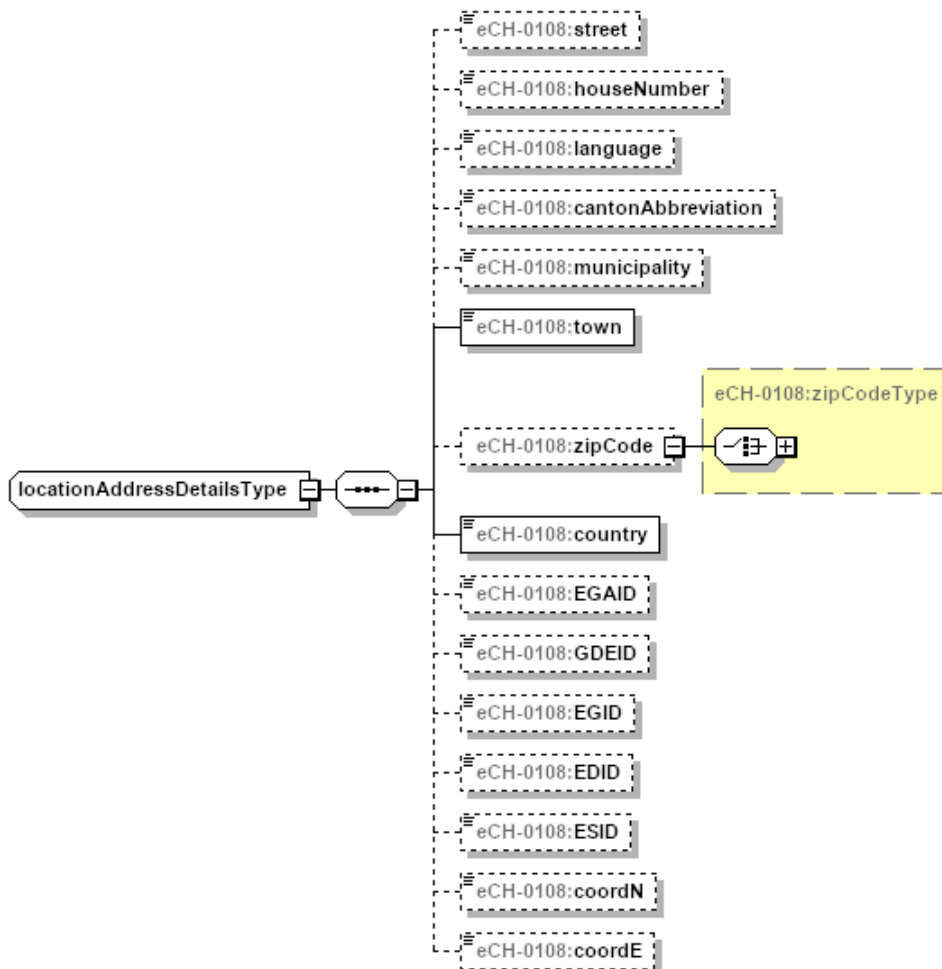


Figure 16 Détails de l’adresse de localisation – locationAddressDetails

5.4.1 Nom de la rue – street

Nom de la rue de l’adresse de localisation

Format d’échange :

Voir « eCH-0010:streetType »

5.4.2 Numéro de rue – houseNumber

Numéro du bâtiment de l’adresse de localisation

Format d’échange :

Voir « eCH-0010:houseNumberType »

5.4.3 Langue de l'adresse – language

Langue de l'adresse de localisation Elle peut être l'« allemand », le « français », l'« italien » ou le « romanche ». Les abréviations doivent être utilisées dans l'échange de données (XML, JSON) :

- allemand = **de**
- français = **fr**
- italien = **it**
- romanche = **rm**

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)

5.4.4 Abréviation du canton – cantonAbbreviation

Abréviation du canton de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0007:cantonAbbreviationType »

5.4.5 Nom de la commune – municipality

Nom de la commune de l'adresse de localisation

Voir « eCH-0007:municipalityNameType »

5.4.6 Numéro postal d'acheminement – ZipCode

Cet élément couvre le numéro postal d'acheminement de l'adresse de localisation. Les données échangées sont les suivantes :

- Numéro postal d'acheminement suisse – **swissZipCode**
- Numéro postal d'acheminement suisse – **zipCodeAddOn**
- Numéro postal d'acheminement étranger – **foreignZipCode**

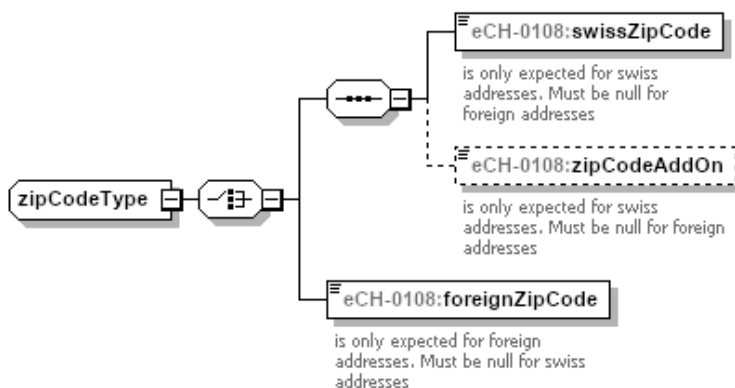


Figure 17 Numéro postal d'acheminement – ZipCode

5.4.6.1 Numéro postal d'acheminement suisse – swissZipCode

Numéro postal d'acheminement suisse de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:swissZipCodeType »

5.4.6.2 Numéro postal d'acheminement suisse – zipCodeAddOn

Numéro postal d'acheminement suisse de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:swissZipCodeAddOnType »

5.4.6.3 Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode

Numéro postal d'acheminement étranger de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:foreignZipCodeType »

5.4.7 Localité – town

Localité de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:townType »

5.4.8 Pays – country

Pays de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0008:countryIdISO2Type »

5.4.9 Identificateur fédéral d'adresse du bâtiment – EGAID

Identificateur fédéral d'adresse du bâtiment de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0129:EGAIDType »

5.4.10 Numéro OFS de la commune – GDEID

Numéro OFS du bâtiment de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0007:municipalityIdType »

5.4.11 Identificateur fédéral de bâtiment – EGID

Identificateur fédéral de bâtiment de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0129:EGIDType »

5.4.12 Identificateur fédéral d'entrée – EDID

Identificateur fédéral d'entrée de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0129:EDIDType »

5.4.13 Identificateur fédéral de rue – ESID

Identificateur fédéral de rue de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0129:ESIDType »

5.4.14 Coordonnée nord MN95 – coordinatesNorthType

Coordonnée nord MN95 de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0129:coordinatesNorthType »

5.4.15 Coordonnée est MN95 – coordinatesEast

Coordonnée est MN95 de l'adresse de localisation

Format d'échange :

Voir « eCH-0129:coordinatesEastType »

5.5 Adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddress

Cet élément couvre une adresse additionnelle étrangère sous la forme d'une adresse de localisation. Les données échangées sont les suivantes :

- Ligne d'adresse « c/o » (facultatif) – careOfAddressLine
- Ligne d'adresse « complément » (facultatif) – complementAddressLine
- Détails de l'adresse de localisation étrangère (obligatoire) – foreignLocationAddressDetails (voir chapitre 5.6)



Figure 18 Adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddress

5.5.1 Ligne d'adresse « c/o » – careOfAddressLine

Ligne d'adresse « c/o » de l'adresse étrangère

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)
 minLength: 1
 maxLength: 150

5.5.2 Ligne d'adresse « complément » – complementAddressLine

Ligne d'adresse « complément » de l'adresse étrangère

Format d'échange :

token (XML) / string (JSON)
 minLength: 1
 maxLength: 200

5.6 Détails de l'adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddressDetails

Cet élément couvre les détails d'une adresse de localisation étrangère. Les données échangées sont les suivantes :

- Nom de rue (facultatif) – street
- Numéro de rue (facultatif) – houseNumber
- Numéro postal d'acheminement (facultatif) – zipCode
- Localité (obligatoire) – town
- Pays (obligatoire) – country

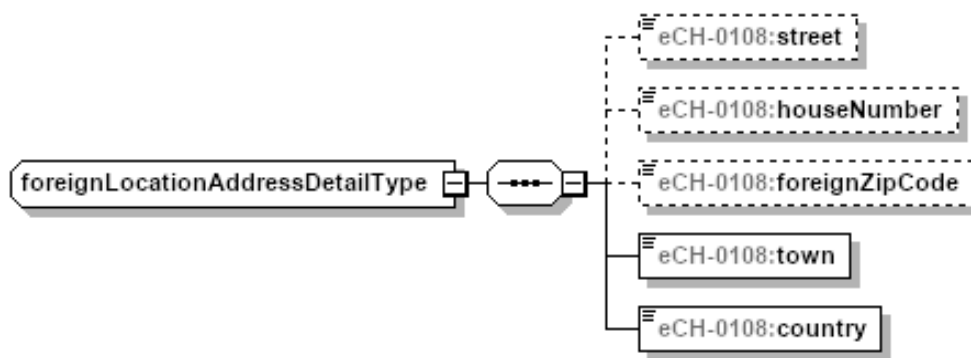


Figure 19 Détails de l'adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddressDetails

5.6.1 Nom de la rue – street

Désignation de la rue de l'adresse de localisation étrangère

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:streetType »

5.6.2 Numéro de rue – houseNumber

Numéro du bâtiment de l'adresse de localisation étrangère

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:houseNumberType »

5.6.3 Numéro postal d'acheminement étranger – foreignZipCode

Numéro postal d'acheminement de l'adresse de localisation étrangère

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:foreignZipCodeType »

5.6.4 Localité – town

Localité de l'adresse de localisation étrangère

Format d'échange :

Voir « eCH-0010:townType »

5.6.5 Pays – country

Pays de l'adresse de localisation étrangère

Format d'échange :

Voir « eCH-0008:countryIdISO2Type »

6 Sécurité

La définition des formats d'échange ne pose aucun problème de sécurité. Si les autorités souhaitent échanger les données spécifiées dans le présent document par voie électronique, elles doivent s'assurer que les conditions juridiques requises sont bien remplies. La confidentialité et l'intégrité des données transmises doivent être garanties lors de l'échange des données.

7 Exclusion de responsabilité – droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisatrices et utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par une utilisatrice ou un utilisateur sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisatrice ou utilisateur est tenu(e) d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisatrice ou de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisatrice ou l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

8 Droits d'auteur

Quiconque élabore des normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Elle ou il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention du détenteur/de la détentrice des droits d'auteur **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Annexe A – Références & bibliographie

[eCH-0007]	eCH-0007: Norme concernant les données Commune, version 6.0
[eCH-0008]	eCH-0008: Norme concernant les données États et territoires, version 30
[eCH-0010]	eCH-0010: Norme concernant les données Adresse postale, version 8.0
[eCH-0018]	eCH-0018: XML Best Practices, version 2.0
[eCH-0044]	eCH-0044: Norme concernant les données Échange d'identifications de personne, Version 4.1
[ISO 639-1]	ISO (International Organization for Standardization). International Standards for Language Codes.

Annexe B – Collaboration & vérification

Ahles Gerald	Office fédéral de la statistique (OFS)
Birbaum Angela	Bedag Informatik AG
Frei Lars	Abraxas Informatik AG
Froidevaux Marc	Office fédéral de la statistique (OFS)
Kölliker Carmen	KMS AG
Koscevic Michael	Office fédéral de la statistique (OFS)
Meier Aylin	Axians Infoma Schweiz AG
Stingelin Martin	Stingelin Informatik GmbH
Zurkinden Max	Office fédéral de la statistique (OFS)

Annexe C – Abréviations et glossaire

OFS	Office fédéral de la statistique (OFS)
REE	Registre des entreprises et des établissements
RC	Registre du commerce
ISIC	International Standard Industrial Classification
LEI	Legal Entity Identifier
NACE	NACE Nomenclature statistique des activités économiques
IDE	Numéro d'identification des entreprises
UML	Unified Modeling Language

UTF

UCS Transformation Format

Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

Chapitre	Page	Adaptation	N° RFC
Document intégral	Document intégral	L'entrée en vigueur de la nouvelle ordonnance REE a motivé une révision intégrale de la norme.	286

Annexe E – Liste des illustrations

Figure 1 Modèle de données du registre des entreprises de l'OFS	10
Figure 2 Unité légale principale et annexe (siège principal et succursales)	12
Figure 3 Données de référence de l'unité légale – legalUnitMasterData	14
Figure 4 Données de référence unité locale – localUnitMasterData	18
Figure 5 Unité légale – legalUnit	22
Figure 6 Caractères clés unité légale – legalUnitKeyData	23
Figure 7 Caractères additionnels de l'unité légale – legalUnitAdditionalDataType	26
Figure 8 Autre registre – otherRegister	29
Figure 9 Personne Entreprise individuelle – soleProprietorshipPerson	31
Figure 10 Entreprise étrangère – foreignOrganisationInformation	34
Figure 11 Registre étranger – foreignRegister	35
Figure 12 Adresse principale – mainAddress	38
Figure 13 Adresse de case postale additionnelle – additionalPostOfficeBoxAddress	40
Figure 14 Numéro postal d'acheminement – ZipCode	42
Figure 15 Adresse de localisation additionnelle – additionalLocationAddress	44
Figure 16 Détails de l'adresse de localisation – locationAddressDetails	46
Figure 17 Numéro postal d'acheminement – ZipCode	47
Figure 18 Adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddress	50
Figure 19 Détails de l'adresse de localisation étrangère – foreignLocationAddressDetails	51

Figure 20 Dépendances..... 56

Annexe F – Dépendances

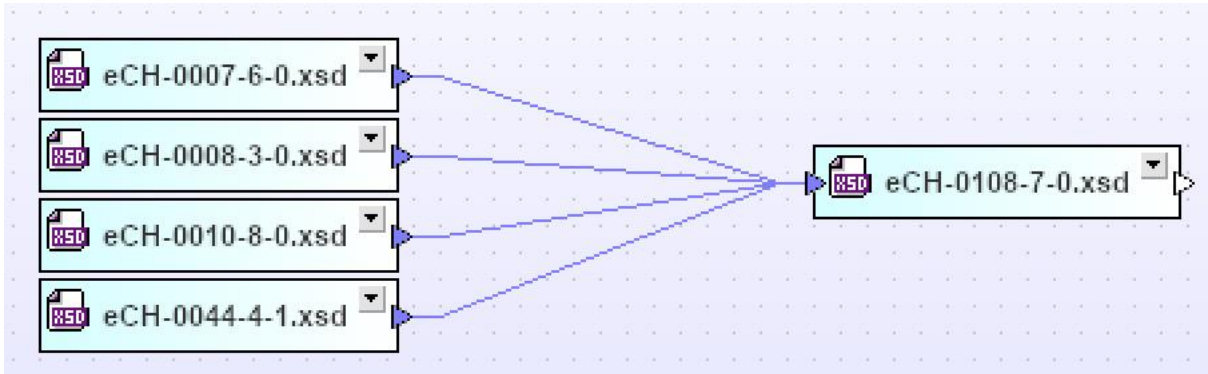


Figure 20 Dépendances